

SUNDAY, AUGUST 13

TONE 1

10<sup>th</sup> Sunday after Pentecost, Leavetaking of the Transfiguration

St. Tikhon, Bishop of Vorónezh, Wonderworker of Zadónsk and All Russia

"Lord I Call..." Tone 1

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,  
when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise  
in Your sight as incense,  
and let the lifting up of my hands  
be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

*v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name!*

**Tone 1**      *(for the Resurrection)*

Accept our evening prayers, O holy Lord!

Grant us remission of sins,//

for You alone have manifested the Resurrection to the world.

*v. (9) The righteous will surround me, for You will deal bountifully with me.*

Encircle Zion

and surround her, O people!

Give glory in her to the One Who rose from the dead!

For He is our God,//

Who has delivered us from our transgressions!

*v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

Come, O people,

let us hymn and fall down before Christ,

glorifying His Resurrection from the dead!

For He is our God,//

Who has delivered the world from the Enemy's deceit!

*v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

**Tone 4**     *Idiomela*     *(for the Feast, by Cosmas the Monk)*

Before Your Crucifixion, O Lord,  
the mountain became as heaven,  
and like a tabernacle the cloud spread itself out,  
when You were transfigured, and the Father bore witness to You.  
Peter was present with James and John,  
since they were to be with You at the time of Your betrayal,  
that, having seen Your wondrous works,  
they might not be afraid of Your sufferings.//  
Grant us to venerate Your sufferings in peace, through Your mercy!

*v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

Before Your Crucifixion, O Lord,  
You took Your Disciples to a high mountain  
and were transfigured before them,  
illuminating them with bright rays of Your pow'r.  
From love of man and in Your sovereign might,  
it was Your desire to show them the splendor of Your Resurrection.  
In peace count us also worthy of this splendor, O God,//  
in Your mercy and Your love for man!

*v. (5) For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

The mountain that once was veiled in gloom and smoke,  
is now holy and revered,  
since Your feet, O Lord, have stood upon it.  
For by Your dread Transfiguration,  
the mystery hidden before the ages  
has been made manifest in the last times to Peter, James, and John.  
Unable to endure the shining of Your face and the brilliance of Your garments,  
they fell to the ground upon their faces.  
Seized with wonder and amazement, they saw Moses and Elijah  
talking with You about the things that would befall You;  
and a voice came in testimony from the Father saying:  
"This is My beloved Son in Whom I am well pleased; listen to Him!//  
It is He Who grants the world great mercy!"

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

When You were transfigured upon a high mountain, O Savior,  
having with You the chief Disciples,  
You shone forth in glorious majesty,  
proving that those who excel in the height of their virtues  
shall be made worthy of divine glory.  
Moses and Elijah, talking with Christ,  
showed that He is Lord of both the living and the dead,  
the God Who spoke of old through the Law and the Prophets.  
The voice of the Father testified to Him from the cloud of light, saying:  
“Listen to Him, Who through the Cross has despoiled hell//  
and has given the dead eternal life!”

*v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

**Tone 8**      *(for St. Tikhon)*

Come, all Orthodox people,  
let us praise with divine hymns the Hierarch and Wonderworker Tikhon:  
the lamp shining with the divine light of Christ, who shone in his dark age,  
instructor of Orthodox dogmas, denouncer of false teachings,  
eloquent preacher of repentance,  
true teacher of the commandments of Christ who himself fulfilled and taught  
them.

Falling down at the shrine of his holy relics, which grant many healings,  
let us with compunction cry out to him:  
“Enlighten us, our Father, with the light of your understanding of God,  
lifting us up from the sleep of sins  
by the fear of the awesome punishment and judgment of God.  
Make firm our footsteps on the path of Christ’s commandments,//  
and pray that our souls may be saved!”

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

O divinely-wise God-bearer Tikhon,  
elect vessel of blessings, pure abode of the Trinity,  
precious house of virtues,  
from your youth you have followed after Christ  
and have completed the course very well,  
preserving the Faith until the very end.  
Therefore you received a crown of righteousness from Christ God.//  
Entreat Him ceaselessly that our souls may be saved!

*v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.*

O most noble shepherd,  
pillar and beauty of the Church,  
bright praise of Orthodoxy,  
the Holy Spirit ordained you to shepherd the flock of Christ.  
You tended it well, perfecting priests and instructing the people,  
and correcting those who had lost their way.  
You became the protection of the affronted,  
the refuge of widows and orphans,  
and you nourished the needy as well.  
Now, as you stand before the Chief Shepherd,//  
pray that our souls may be saved!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 6**      *(for the Feast, by Anatolius)*

Prefiguring Your Resurrection, O Christ our God,  
You took with You in Your ascent of Mount Tabor  
Your three Disciples, Peter, James and John.  
When You were transfigured, O Savior,  
Mount Tabor was covered with light.  
Your Disciples, O Word, threw themselves down upon the ground,  
unable to gaze upon the form that none may see.  
The Angels ministered in fear and trembling;  
the heavens shook and the earth quaked,//  
as they beheld on earth the Lord of Glory.

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 1**      *(Theotokion – Dogmatikon)*

Let us praise the Virgin Mary!  
The gate of heaven, the glory of the world!  
The song of the angels, the beauty of the faithful!  
She was born of man, yet gave birth to God!  
She was revealed as the heaven, as the temple of the Godhead!  
She destroyed the wall of enmity!  
She commenced the peace; she opened the Kingdom!  
Since she is our foundation of faith,  
our defender is the Lord Whom she bore!  
Courage! Courage! O People of God!  
For Christ will destroy our enemies//  
since He is all powerful.

Old Testament Readings (St. Tikhon)

Composite 2 (Proverbs – selections from Ch. 10, 3, 8)

Proverbs 10:31-11:12

Wisdom of Solomon 4:7-15

Aposticha

Tone 1 (for the Resurrection)

We have been freed from sufferings  
by Your suffering, O Christ.  
We have been delivered from corruption  
by Your Resurrection.//  
O Lord, glory to You!

*V. The Lord is King; He is robed in majesty!*

Let creation rejoice!  
Let the heavens be glad!  
Let the nations clap their hands with gladness,  
for Christ our Savior has nailed our sins to the Cross.  
Slaying death, He has given life.//  
He has resurrected fallen Adam as the Lover of man.

*V. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

As King of heaven and earth,  
You were voluntarily crucified in Your love for man.  
Hell was angered when it met You below.  
Adam rose seeing You, the Creator, under the earth.  
O wonder! How has the Life of all tasted death?  
You enlightened the world which cries://  
O Lord, Who rose from the dead, glory to You!

*V. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!*

The myrrhbearing women came with haste to Your tomb,  
bearing myrrh and lamenting.  
Not finding Your most pure body,  
they learned from the angel of the new and glorious wonder.  
They told the Apostles://  
“The Lord is risen, granting the world great mercy.”

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 8**      *(for St. Tikhon)*

What shall we call you, O Hierarch Tikhon:  
Good shepherd, since you were prepared to lay down your own soul for your  
flock?  
Successor to the Apostles, since by your writings you instructed all?  
Praise of the ascetics and adornment of monks,  
since you took up vigils, labors, and monastic fasting?  
Earthly angel and heavenly man, since you lived on earth in a truly peaceful  
way?  
Son of God, for you loved peacemaking more than all else?  
Pray now to Christ God to bring peace to the world//  
and to establish firmly the Holy Church!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 6**      *(for the Feast)*

Today on Mount Tabor, O Lord,  
You have shown the glory of Your divine form  
to Your chosen Disciples, Peter, James and John.  
For they looked upon Your garments that gleamed like the light  
and at Your face that shone more than the sun.  
Unable to endure the vision of Your brightness that none can bear,  
they fell to the earth, powerless to gaze at the sight,  
for they heard a voice that bore witness from above:  
“This is My beloved Son//  
Who has come into the world to save mankind!”

*(at Great Vespers)*

**Tone 1**      **Troparion**      *(Resurrection)*

When the stone had been sealed by the Jews,  
while the soldiers were guarding Your most pure body,  
You rose on the third day, O Savior,  
granting life to the world.  
The powers of heaven therefore cried to You, O Giver of Life:  
“Glory to Your Resurrection, O Christ!  
Glory to Your Kingdom!//  
Glory to Your dispensation, O Lover of mankind!”

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,*

**Tone 8      Troparion    (St. Tikhon)**

From your youth you loved Christ, O blessed one.  
You have been an example for all by word, life, love, faith, purity, and humility.  
Therefore, you now abide in the heavenly mansions,  
where you stand before the throne of the All-holy Trinity.//  
Holy Hierarch Tikhon, pray for the salvation of our souls!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 7      Troparion    (Feast)**

You were transfigured on the mountain, O Christ God,  
revealing Your glory to Your Disciples as far as they could bear it.  
Let Your everlasting Light also shine upon us sinners,  
through the prayers of the Theotokos!//  
O Giver of Light, glory to You!

*(at the Divine Liturgy)*

**Tone 1      Troparion    *(Resurrection)***

When the stone had been sealed by the Jews,  
while the soldiers were guarding Your most pure body,  
You rose on the third day, O Savior,  
granting life to the world.  
The powers of heaven therefore cried to You, O Giver of Life:  
“Glory to Your Resurrection, O Christ!  
Glory to Your Kingdom!//  
Glory to Your dispensation, O Lover of mankind!”

**Tone 7      Troparion    *(Feast)***

You were transfigured on the mountain, O Christ God,  
revealing Your glory to Your Disciples as far as they could bear it.  
Let Your everlasting Light also shine upon us sinners,  
through the prayers of the Theotokos!//  
O Giver of Light, glory to You!

**Tone 8      Troparion    *(St. Tikhon)***

From your youth you loved Christ, O blessed one.  
You have been an example for all by word, life, love, faith, purity, and humility.  
Therefore, you now abide in the heavenly mansions,  
where you stand before the throne of the All-holy Trinity.//  
Holy Hierarch Tikhon, pray for the salvation of our souls!

**Tone 8      Kontakion    *(St. Tikhon)***

Successor to the Apostles, adornment of hierarchs, teacher of the Orthodox  
Faith,//  
beseech the Master of all to grant peace to the world and to our souls great  
mercy.

**Tone 7      Kontakion    *(Feast)***

On the mountain You were transfigured, O Christ God,  
and Your Disciples beheld Your glory as far as they could see it;  
so that when they would behold You crucified,  
they would understand that Your suffering was voluntary,  
and would proclaim to the world//  
that You are truly the Radiance of the Father.



**Tone 4      Prokeimenon      (*Feast*)**

O Lord, how manifold are Your works; / in wisdom have You made them all.  
*(Ps. 103:26)*

*V. Bless the Lord, O my soul! O Lord, my God, You are very great! (Ps. 103:1)*

**Tone 1      Prokeimenon      (*St. Tikhon*)**

My mouth shall speak wisdom; / the meditation of my heart shall be  
understanding. *(Ps. 48:3)*

**Epistle**

(131) 1 Corinthians 4:9-16

(318) Hebrews 7:26-8:2 *(St. Tikhon)*

**Tone 8**

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

*V. The heavens are Yours, the earth also is Yours! (Ps. 88:11a)*

*V. Blessed are the people who know the festal shout! (Ps. 88:14b)*

**Tone 2**

*V. The mouth of the righteous shall proclaim wisdom, and his tongue shall speak of  
judgment. (Ps. 36:31)*

**Gospel**

(72) Matthew 17:14-23

(11) Matthew 5:14-19 *(St. Tikhon)*

*(Instead of "It is truly meet...", we sing: Magnify, O my soul, the Lord Who was  
transfigured)*

**Communion Hymn**

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *(Ps. 148:1)*  
The righteous shall be in everlasting remembrance! He shall not fear evil  
tidings! *(Ps. 111:6)*  
Alleluia, Alleluia, Alleluia!